



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Éxodo 4 Reina-Valera 1960

4 entonces Moisés respondió diciendo: He aquí que ellos no me creerán, ni oirán mi voz; porque dirán: No te ha aparecido Jehová.

2 y Jehová dijo: ¿Qué es eso que tienes en tu mano? Y él respondió: Una vara.

3 él le dijo: Échala en tierra. Y él la echó en tierra, y se hizo una culebra; y Moisés huía de ella.

4 entonces dijo Jehová a Moisés: Extiende tu mano, y tómala por la cola. Y él extendió su mano, y la tomó, y se volvió vara en su mano.

5 por esto creerán que se te ha aparecido Jehová, el Dios de tus padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob.

6 le dijo además Jehová: Mete ahora tu mano en tu seno. Y él metió la mano en su seno; y cuando la sacó, he aquí que su mano estaba leprosa como la nieve.

7 y dijo: Vuelve a meter tu mano en tu seno. Y él volvió a meter su mano en su seno; y al sacarla de nuevo del seno, he aquí que se había vuelto como la otra carne.

8 si aconteciere que no te creyeren ni obedecieren a la voz de la primera señal, creerán a la voz de la postrera.

Exodus 4 (New American Standard Bible 1977)

- 1** Then Moses answered and said, "What if they will not believe me, or listen to what I say? For they may say, 'The LORD has not appeared to you.'"
- 2** And the LORD said to him, "What is that in your hand?" And he said, "A staff."
- 3** Then He said, "Throw it on the ground." So he threw it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from it.
- 4** But the LORD said to Moses, "Stretch out your hand and grasp *it* by its tail"--so he stretched out his hand and caught it, and it became a staff in his hand--
- 5** "that they may believe that the LORD, the God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has appeared to you."
- 6** And the LORD furthermore said to him, "Now put your hand into your bosom." So he put his hand into his bosom, and when he took it out, behold, his hand was leprous like snow.
- 7** Then He said, "Put your hand into your bosom again." So he put his hand into his bosom again; and when he took it out of his bosom, behold, it was restored like *the rest of his flesh*.

⁹ y si aún no creyeren a estas dos señales, ni oyeren tu voz, tomarás de las aguas del río y las derramarás en tierra; y se cambiarán aquellas aguas que tomarás del río y se harán sangre en la tierra.

¹⁰ entonces dijo Moisés a Jehová: !!Ay, ¡Señor! nunca he sido hombre de fácil palabra, ni antes, ni desde que tú hablas a tu siervo; porque soy tardo en el habla y torpe de lengua.

¹¹ y Jehová le respondió: ¿Quién dio la boca al hombre? ¿o quién hizo al mudo y al sordo, al que ve y al ciego? ¿No soy yo Jehová?

¹² ahora pues, ve, y yo estaré con tu boca, y te enseñaré lo que hayas de hablar.

¹³ y él dijo: !!Ay, ¡Señor! envía, te ruego, por medio del que debes enviar.

¹⁴ entonces Jehová se enojó contra Moisés, y dijo: ¿No conozco yo a tu hermano Aarón, levita, y que él habla bien? Y he aquí que él saldrá a recibirte, y al verte se alegrará en su corazón.

¹⁵ tú hablarás a él, y pondrás en su boca las palabras, y yo estaré con tu boca y con la suya, y os enseñaré lo que hayáis de hacer.

¹⁶ y él hablará por ti al pueblo; él te será a ti en lugar de boca, y tú serás para él en lugar de Dios.

¹⁷ y tomarás en tu mano esta vara, con la cual harás las señales.

Moisés vuelve a Egipto

¹⁸ así se fue Moisés, y volviendo a su suegro Jetro, le dijo: Iré ahora, y volveré a mis hermanos que están en Egipto, para ver si aún viven. Y Jetro dijo a Moisés: Ve en paz.

¹⁹ dijo también Jehová a Moisés en Madián: Ve y vuélvete a Egipto, porque han muerto todos los que procuraban tu muerte.

²⁰ entonces Moisés tomó su mujer y sus hijos, y los puso sobre un asno, y volvió a tierra de Egipto. Tomó también Moisés la vara de Dios en su mano.

²¹ y dijo Jehová a Moisés: Cuando hayas vuelto a Egipto, mira que hagas delante de Faraón todas las maravillas que he puesto en tu mano; pero yo endureceré su corazón, de modo que no dejará ir al pueblo.

⁸ "And it shall come about that if they will not believe you or heed the witness of the first sign, they may believe the witness of the last sign.

⁹ "But it shall be that if they will not believe even these two signs or heed what you say, then you shall take some water from the Nile and pour it on the dry ground; and the water which you take from the Nile will become blood on the dry ground."

¹⁰ Then Moses said to the LORD, "Please, Lord, I have never been eloquent, neither recently nor in time past, nor since Thou hast spoken to Thy servant; for I am slow of speech and slow of tongue."

¹¹ And the LORD said to him, "Who has made man's mouth? Or who makes *him* dumb or deaf, or seeing or blind? Is it not I, the LORD?"

¹² "Now then go, and I, even I, will be with your mouth, and teach you what you are to say."

¹³ But he said, "Please, Lord, now send *the message* by whomever Thou wilt."

¹⁴ Then the anger of the LORD burned against Moses, and He said, "Is there not your brother Aaron the Levite? I know that he speaks fluently. And moreover, behold, he is coming out to meet you; when he sees you, he will be glad in his heart.

¹⁵ "And you are to speak to him and put the words in his mouth; and I, even I, will be with your mouth and his mouth, and I will teach you what you are to do.

¹⁶ "Moreover, he shall speak for you to the people; and it shall come about that he shall be as a mouth for you, and you shall be as God to him.

¹⁷ "And you shall take in your hand this staff, with which you shall perform the signs."

¹⁸ Then Moses departed and returned to Jethro his father-in-law, and said to him, "Please, let me go, that I may return to my brethren who are in Egypt, and see if they are still alive." And Jethro said to Moses, "Go in peace."

²² y dirás a Faraón: Jehová ha dicho así: Israel es mi hijo, mi primogénito.

²³ ya te he dicho que dejes ir a mi hijo, para que me sirva, mas no has querido dejarlo ir; he aquí yo voy a matar a tu hijo, tu primogénito.

²⁴ y aconteció en el camino, que en una posada Jehová le salió al encuentro, y quiso matarlo.

²⁵ entonces Séfora tomó un pedernal afilado y cortó el prepucio de su hijo, y lo echó a sus pies, diciendo: A la verdad tú me eres un esposo de sangre.

²⁶ así le dejó luego ir. Y ella dijo: Esposo de sangre, a causa de la circuncisión.

²⁷ y Jehová dijo a Aarón: Ve a recibir a Moisés al desierto. Y él fue, y lo encontró en el monte de Dios, y le besó.

²⁸ entonces contó Moisés a Aarón todas las palabras de Jehová que le enviaba, y todas las señales que le había dado.

²⁹ y fueron Moisés y Aarón, y reunieron a todos los ancianos de los hijos de Israel.

³⁰ y habló Aarón acerca de todas las cosas que Jehová había dicho a Moisés, e hizo las señales delante de los ojos del pueblo.

³¹ y el pueblo creyó; y oyendo que Jehová había visitado a los hijos de Israel, y que había visto su aflicción, se inclinaron y adoraron.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Versión Reina-Valera 1960 © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960. Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988.

¹⁹ Now the LORD said to Moses in Midian, "Go back to Egypt, for all the men who were seeking your life are dead."

²⁰ So Moses took his wife and his sons and mounted them on a donkey, and he returned to the land of Egypt. Moses also took the staff of God in his hand.

²¹ And the LORD said to Moses, "When you go back to Egypt see that you perform before Pharaoh all the wonders which I have put in your power; but I will harden his heart so that he will not let the people go.

²² "Then you shall say to Pharaoh, 'Thus says the LORD, "Israel is My son, My first-born.

²³ "So I said to you, 'Let My son go, that he may serve Me'; but you have refused to let him go. Behold, I will kill your son, your first-born.""

²⁴ Now it came about at the lodging place on the way that the LORD met him and sought to put him to death.

²⁵ Then Zipporah took a flint and cut off her son's foreskin and threw *it* at Moses' feet, and she said, "You are indeed a bridegroom of blood to me."

²⁶ So He let him alone. At that time she said, "*You are a bridegroom of blood*"--because of the circumcision.

²⁷ Now the LORD said to Aaron, "Go to meet Moses in the wilderness." So he went and met him at the mountain of God, and he kissed him.

²⁸ And Moses told Aaron all the words of the LORD with which He had sent him, and all the signs that He had commanded him *to do*.

²⁹ Then Moses and Aaron went and assembled all the elders of the sons of Israel;

³⁰ and Aaron spoke all the words which the LORD had spoken to Moses. He then performed the signs in the sight of the people.

³¹ So the people believed; and when they heard that the LORD was concerned about the sons of Israel and that He had seen their affliction, then they bowed low and worshiped.

EL LLAMADO DE DIOS ES IRREVOCABLE

Éxodo 4:1-17

S.J.B. abril 22 de 2018

INTRODUCCIÓN

Hemos visto como Moisés, ante el llamado de Dios para que saque a Israel de la esclavitud en Egipto, busca eludir este llamado, Éxodo 3:11:

11 entonces Moisés respondió a Dios:

*¿Quién soy yo para que vaya a Faraón,
y saque de Egipto a los hijos de Israel?*

La primera objeción (excusa): Moisés apela a su incapacidad, y tenía toda la razón, él en sus propias fuerzas no podía.

Pero a pesar de la incapacidad y de la resistencia de Moisés, **Dios insiste con Moisés**, Éxodo 3: 12a: *Y él respondió: Ve, porque yo estaré contigo*

Sí, Moisés yo sé que tú no puedes, yo conozco tus debilidades..., pero: *Ve, porque yo estaré contigo*

Aquí tenemos un principio fundamental que tiene que ver con todos nosotros; el poder para responder a las demandas, al llamado, a la misión de Dios, provenientes de Él mismo.

Ve, porque yo estaré contigo, esta es la misma promesa que nos hace el Señor Jesús en el contexto de la gran comisión, Mateo 28:18-20

*Por tanto, id, y haced discípulos a todas las naciones,
bautizándolos en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo;
20 enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado;*

The Call of God is Irrevocable

Exodus 4:1-17

April 22, 2018

INTRODUCTION

We have seen how Moses, when God calls him to take Israel out of slavery in Egypt, seeks to avoid this call. Exodus 3:11

11 But Moses said to God, "Who am I, that I should go to Pharaoh, and that I should bring the sons of Israel out of Egypt?"

The first objection (excuse): Moses appeals to his inability. And he was absolutely right, he could not do it in his own strength.

But despite Moses' inability and resistance, **God holds onto him.** Exodus 3:12a – *And He said, "Certainly I will be with you*

Yes, Moses, I know that you cannot, I know your weaknesses ... but: Go, because *Certainly I will be with you*

Here we have a fundamental principle that has to do with all of us. The power to respond to the demands, the call, the mission of God, comes from God Himself.

Certainly I will be with you, this is the same promise that the Lord Jesus gives us in the context of the great commission. Matthew 28:18-20

18 And Jesus came up and spoke to them, saying, "All authority has been given to Me in heaven and on earth.

19 "Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and the Son and the Holy Spirit,

y he aquí yo estoy con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo. Amén.

Romanos 8:31: *¿Qué, pues, diremos a esto? Si Dios es por nosotros, ¿quién contra nosotros?*

La segunda objeción (excusa): Moisés apela a su ignorancia

Con todo y que el Señor le asegura: *Ve, porque yo estaré contigo*, Moisés enseguida objeta; diciendo que él no sabe qué responder, a los interrogantes del pueblo. Éxodo 3:13:

Dijo Moisés a Dios: He aquí que llego yo a los hijos de Israel, y les digo: El Dios de vuestros padres me ha enviado a vosotros. Si ellos me preguntaren: ¿Cuál es su nombre?, ¿qué les responderé?

Ante esta nueva excusa de Moisés, Dios le da una respuesta contundente, Éxodo 3:14-15:

¹⁴y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY.

Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.

¹⁵ además dijo Dios a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: Jehová,

el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham,

Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros.

Este es mi nombre para siempre;

con él se me recordará por todos los siglos.

Con esta declaración YO SOY EL QUE SOY, Dios revela su existencia independiente, su eternidad, su inmutabilidad. Esta realidad de la grandeza de Dios, era la garantía de la firmeza de sus promesas, para el pueblo de Dios en aquel momento difícil de su historia. Esto precisamente, era lo que quería saber el pueblo al preguntar por el Nombre de Dios.

De igual manera esta es la garantía, la seguridad que nosotros hoy, como pueblo de Dios tenemos, tanto en el presente como en el futuro.

20 teaching them to observe all that I commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age."

Romans 8:31 What then shall we say to these things? If God is for us, who is against us?

The second objection (excuse): Moses appeals to his ignorance

Even though the Lord assures him: Go, because **Certainly I will be with you**, Moses immediately objects saying that he does not know what to answer the people's questions. Exodus 3:13

13 Then Moses said to God, "Behold, I am going to the sons of Israel, and I shall say to them, 'The God of your fathers has sent me to you.' Now they may say to me, 'What is His name?' What shall I say to them?"

Before this new excuse from Moses, God gives a forceful answer. Exodus 3:14-15

14 And God said to Moses, "I AM WHO I AM"; and He said, "Thus you shall say to the sons of Israel, 'I AM has sent me to you.'"

15 And God, furthermore, said to Moses, "Thus you shall say to the sons of Israel, 'The LORD, the God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has sent me to you.' This is My name forever, and this is My memorial-name to all generations.

With this declaration I AM WHO I AM, God reveals His independent existence, His eternity, His immutability. This reality of the greatness of God was the guarantee of the certainty of His promises. For the people of God in that difficult moment of their History, this was exactly what the people wanted to know when asking about the Name of God.

In the same way, this is the guarantee, the security that we as the people of God have today, both in the present and in the future.

Con estas garantías de parte de Dios se esperaba que Moisés se pusiera en marcha a Egipto, pero no fue así porque presenta otra objeción.

La tercera objeción (excusa) de Moisés: La incredulidad del pueblo, Éxodo 4:1:

*Entonces Moisés respondió diciendo:
He aquí que ellos no me creerán, ni oirán mi voz;
porque dirán: No te ha aparecido Jehová.*

Señor, yo los conozco bien, ellos no me van a creer, recuerda que ellos ya me rechazaron, yo no tengo credibilidad ante ellos.

Ante esta nueva objeción de Moisés el Señor nuevamente responde dotando a Moisés con **tres señales sobrenaturales**, Éxodo 4:2-9:

² y Jehová dijo: ¿Qué es eso que tienes en tu mano?

Y él respondió: Una vara.

*³ él le dijo: Échala en tierra. Y él la echó en tierra,
y se hizo una culebra; y Moisés huía de ella.*

*⁴ entonces dijo Jehová a Moisés: Extiende tu mano,
y tómala por la cola. Y él extendió su mano, y la tomó,
y se volvió vara en su mano.*

*⁵ por esto creerán que se te ha aparecido Jehová,
el Dios de tus padres, el Dios de Abraham,
Dios de Isaac y Dios de Jacob.*

⁶ le dijo además Jehová: Mete ahora tu mano en tu seno.

*Y él metió la mano en su seno; y cuando la sacó,
he aquí que su mano estaba leprosa como la nieve.*

⁷ y dijo: Vuelve a meter tu mano en tu seno.

*Y él volvió a meter su mano en su seno;
y al sacarla de nuevo del seno,
he aquí que se había vuelto como la otra carne.*

With these assurances from God, Moses would be expected to set off to Egypt. But that was not the case, because he presents another objection.

Moses' third objection (excuse): The unbelief of the people. Exodus 4:1

1 Then Moses answered and said, "What if they will not believe me, or listen to what I say? For they may say, 'The LORD has not appeared to you.'"

Lord, I know them well, they will not believe me, Lord remember that they already rejected me, I do not have credibility before them.

To this new objection from Moses the Lord again responds by endowing Moses with **three supernatural signs**, Exodus 4:2-9

*2 And the LORD said to him, "What is that in your hand?"
And he said, "A staff."*

3 Then He said, "Throw it on the ground." So he threw it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from it.

*4 But the LORD said to Moses, "Stretch out your hand and grasp *it* by its tail"--so he stretched out his hand and caught it, and it became a staff in his hand--*

5 "that they may believe that the LORD, the God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, has appeared to you."

6 And the LORD furthermore said to him, "Now put your hand into your bosom." So he put his hand into his bosom, and when he took it out, behold, his hand was leprous like snow.

*7 Then He said, "Put your hand into your bosom again." So he put his hand into his bosom again; and when he took it out of his bosom, behold, it was restored like *the rest of his flesh*.*

⁸ *si aconteciere que no te creyeren ni obedecieren a la voz de la primera señal, creerán a la voz de la postrera.*

⁹ *y si aún no creyeren a estas dos señales, ni oyeren tu voz, tomarás de las aguas del río y las derramarás en tierra; y se cambiarán aquellas aguas que tomarás del río y se harán sangre en la tierra.*

El propósito de estas señales extraordinarias era comprobar que Moisés ciertamente había sido enviado por Dios.

Pero, además estas señales, van más allá de la señal misma, revelando realidades más profundas.

¿A qué están apuntando estas señales?

Estos tres elementos: la serpiente, la lepra y el Nilo estaban muy vinculados con la vida y la religión de Egipto.

Cada una de estas señales tiene un mensaje contundente; primero, para el pueblo de Dios; en segundo lugar, para los egipcios.

La serpiente era el símbolo del poder real y divino de Faraón, tanto que en su corona llevaba tallada una serpiente.

La señal de convertir la vara en serpiente, y después tomarla por la cola para convertirla nuevamente en vara; de esta forma se demostraba que el poder de Dios, era mucho mayor que el de Faraón.

La lepra era una enfermedad de la piel muy grave y contagiosa, sufrir esta enfermedad significaba una maldición. El causar esta enfermedad y curarla de forma instantánea, era otra evidencia del poder sin límites de Dios.

8 "And it shall come about that if they will not believe you or heed the witness of the first sign, they may believe the witness of the last sign.

9 "But it shall be that if they will not believe even these two signs or heed what you say, then you shall take some water from the Nile and pour it on the dry ground; and the water which you take from the Nile will become blood on the dry ground."

The purpose of these extraordinary signs was to prove that Moses had indeed been sent by God.

But, in addition, these signs go beyond the signs themselves; they reveal deeper realities.

What are these signs pointing to?

These three elements, the serpent, the leprosy and the Nile, were very closely linked to the life and religion of Egypt.

Each of these signs has a strong message, first, for the people of God, and second, for the Egyptians.

The serpent was the symbol of the royal and divine power of Pharaoh, so much so that a serpent was carved on his crown.

The sign of turning the rod into a serpent, and then taking it by the tail to turn it into a rod again, was demonstration that the power of God was much greater than that of Pharaoh.

Leprosy was a very serious and contagious skin disease. To suffer this disease meant a curse. Causing this disease and curing it instantly was another evidence of God's unlimited power.

The Nile river represented a divinity to the Egyptians. It was the symbol of life and vitality. Therefore, turning its waters

El río Nilo representaba para los egipcios, una divinidad, era el símbolo de la vida y la vitalidad, por lo tanto; convertir sus aguas en sangre era una señal contundente, de la superioridad de Dios sobre esta deidad de Egipto.

Con estas señales extraordinarias, que demostraban el poder de Dios, sobre Faraón y las deidades egipcias; se esperaba que ahora si Moisés, se decidiera a obedecer con la mayor convicción y firmeza; pero no fue así, pues, presenta otra objeción.

La cuarta objeción (excusa) de Moisés: No se hablar, Éxodo 4:10:

¹⁰ entonces dijo Moisés a Jehová: ¡Ay, Señor! nunca he sido hombre de fácil palabra, ni antes, ni desde que tú hablas a tu siervo; porque soy tardo en el habla y torpe de lengua.

Aquí no se trata de alguna dificultad física para hablar, sino de su falta de elocuencia. Y ante esta nueva objeción, una vez más, la respuesta del Señor no se hace esperar.

El Señor responde a Moisés recordándole su poder creador y su soberanía, Éxodo 4:11

¹¹ Y Jehová le respondió: ¿Quién dio la boca al hombre? ¿o quién hizo al mudo y al sordo, al que ve y al ciego? ¿No soy yo Jehová?

Y ante el hecho incuestionable de su poder y soberanía; el Señor reitera su orden a Moisés, Éxodo 4:12

¹² ahora pues, ve, y yo estaré con tu boca, y te enseñaré lo que hayas de hablar.

into blood is a strong sign of the superiority of God over this deity of Egypt.

With these extraordinary signs, which demonstrated the power of God over Pharaoh and the Egyptian deities, it would be expected that now Moses would decide to obey with the greatest conviction and certainty. But it was not so. He presents another objection.

Moses' fourth objection (excuse): I can't speak. Exodus 4:10

¹⁰ Then Moses said to the LORD, "Please, Lord, I have never been eloquent, neither recently nor in time past, nor since Thou hast spoken to Thy servant; for I am slow of speech and slow of tongue."

This is not about any physical difficulty with speaking, but about his lack of eloquence. And to this new objection, once again, the Lord's response is swift.

The Lord responds to Moses by reminding him of His creative power and sovereignty. Exodus 4:11

¹¹ And the LORD said to him, "Who has made man's mouth? Or who makes *him* dumb or deaf, or seeing or blind? Is it not I, the LORD?"

And at the unquestionable fact of His power and sovereignty, the Lord repeats His command to Moses. Exodus 4:12

¹² "Now then **go, and I, even I, will be with your mouth, and teach you what you are to say.**"

The same response that the Lord had given him to the first objection: Exodus 3:12a - **And He said, "Certainly I will be with you.**

And we have apparently another objection from Moses. Exodus 4:13

La misma respuesta que el Señor le había dado ante la primera objeción, Éxodo 3: 12a: *Y él respondió: Ve, porque yo estaré contigo*

Y ante esto tenemos al parecer una objeción más de Moisés, Éxodo 4:13

¹³ y él dijo: ¡Ay, ¡Señor! envía, te ruego, por medio del que debes enviar.

Esta última respuesta de Moisés, no es precisa, por lo tanto, ha sido interpretada de dos formas diferentes:

Primera: que Moisés dijo: *¡Ay, Señor, por favor, ¡envía a alguna otra persona!*, (Así lo traducen en Dios Habla Hoy and NVI)

Segunda: que Moisés dijo Señor has lo que tú quieras, es decir, es la aceptación resignada de un hombre vencido, que no le queda otra alternativa diferente; que la de someterse, no por convicción, sino porque toca.

Independiente de qué fue exactamente lo que dijo Moisés, el punto es que aún tenía dudas, aun no estaba convencido de este llamado de Dios.

Esto agotó la paciencia de Dios, Éxodo 4: 14a: *Entonces Jehová se enojó contra Moisés... (“Se encendió en ira” LBLA)*

No era para menos ante la resistencia reiterada de Moisés.

Pero con todo el Señor, en medio de su justa ira, extiende su misericordia para con Moisés, el Señor no deshecha a Moisés, el Señor insiste con él.

Porque lo ama el Señor, y porque su propósito redentor se cumple, no lo deja que se salga con la suya, Éxodo 4:14b-17:

... y dijo: ¿No conozco yo a tu hermano Aarón, levita, y que él habla bien?

13 But he said, "Please, Lord, now send *the message by whomever Thou wilt.*"

This last response from Moses is not precise, therefore, it has been interpreted in two different ways:

One: that Moses said: Oh, Lord, please, send someone else! "LORD, please send someone else to do it." / "Pardon your servant, Lord. Please send someone else. (This is how it's translated in the Contemporary English Version and NIV.)

The other: that Moses said, "Lord, do whatever you want." That is, acceptance is resigned by a defeated man who has no other alternative than to submit, not because of conviction, but because he has to.

Regardless of exactly what Moses said, the point is that he still had doubts, he was not yet convinced of this call from God.

This exhausted the patience of God. Exodus 4:14a - **Then Jehovah was angry with Moses (KJV) (Then the anger of the LORD burned against Moses NASB)**

It was due to no less than Moses' repeated resistance.

But with all that, the Lord, in the midst of His righteous wrath, extends His mercy to Moses. The Lord does not discard Moses; the Lord holds onto him.

The Lord, because He loves him and because His redemptive purpose is fulfilled, does not let him get away with it. Exodus 4:14b-17

14 Then the anger of the LORD burned against Moses, and He said, "Is there not your brother Aaron the Levite? I know that he speaks fluently. And moreover, behold, he is coming out to meet you; when he sees you, he will be glad in his heart.

*Y he aquí que él saldrá a recibirte,
y al verte se alegrará en su corazón.
15 tú hablarás a él, y pondrás en su boca las palabras,
y yo estaré con tu boca y con la suya,
y os enseñaré lo que hayáis de hacer.
16 y él hablará por ti al pueblo; él te será a ti en lugar de boca,
y tú serás para él en lugar de Dios.
17 y tomarás en tu mano esta vara, con la cual harás las señales.*

CONCLUSIÓN

¿Cuáles son tus excusas ante el llamado de Dios?

No somos diferentes a Moisés, ante el llamado de Dios..., generalmente, solo vemos las dificultades, los obstáculos, nuestra incapacidad; y no la gran oportunidad que significa el llamado de Dios, para que el poder de Jesucristo se perfeccione en nuestra debilidad... (2 Corintios 12:9)

Pero a pesar de nuestra resistencia, el Señor no nos abandona, sino que sigue insistiendo con cada uno de nosotros, nos sigue llamando, nos sigue buscando, la evidencia es que estamos aquí en su presencia.

El Señor hoy a pesar de nuestro fracaso, de nuestra incapacidad y de nuestras excusas nos llama una vez más al arrepentimiento..., *Porque irrevocables son los dones y el llamamiento de Dios.* Romanos 11:29.

Y lo más extraordinario, es que, en medio de nuestra incapacidad, de nuestro fracaso y necesidad; el Señor se ofrece a sí mismo:

Éxodo 3:12b: *Ve, porque yo estaré contigo*

Éxodo 4:12: *Ve, y yo estaré con tu boca*

Éxodo 4:15: *Y yo estaré con tu boca y con la suya*

- 15 "And you are to speak to him and put the words in his mouth; and **I, even I, will be with your mouth and his mouth, and I will teach you what you are to do.**
- 16 "Moreover, he shall speak for you to the people; and it shall come about that he shall be as a mouth for you, and you shall be as God to him.
- 17 "And you shall take in your hand this staff, with which you shall perform the signs."

CONCLUSION

What are your excuses related to God's call?

We are not different from Moses, related to God's call ..., Generally we only see the difficulties, the obstacles, our inability, and not the great opportunity that the call of God means, so that the power of Jesus Christ is perfected in our weakness ... (2 Corinthians 12:9)

- 9 **And He has said to me, "My grace is sufficient for you, for power is perfected in weakness." Most gladly, therefore, I will rather boast about my weaknesses, that the power of Christ may dwell in me.**

But despite our resistance, the Lord does not abandon us, but continues to hold on to each one of us. He keeps calling us, He keeps looking for us; the evidence is that we are here in His presence.

Today the Lord, despite our failure, our inability, and our excuses, calls us once again to repentance ..., **for the gifts and the calling of God are irrevocable.** Romans 11:29.

And the most extraordinary thing is that the Lord, in the midst of our inability, our failure, and our need, the Lord offers Himself:

Exodus 3:12b - Go, because **Certainly I will be with you**

Exodus 4:12 – **go, and I, even I, will be with your mouth**

Esto se ha cumplido de forma plenamente en Cristo; que vino y está presente con nosotros, por lo tanto, podemos tener la misma seguridad del apóstol Pablo, Filipenses 4:13: *Todo lo puedo en Cristo que me fortalece.*

Exodus 4:15 – **I, even I, will be with your mouth and his mouth**

This has been fulfilled fully in Christ who came and is present with us, therefore, we can have the same assurance as the apostle Paul. Philippians 4:13 - **I can do all things through Him who strengthens me.**